

un viaje apasionante al corazón de Andalucía  
 a fascinating journey into the heart of Andalusia

# CAMINOS DE PASIÓN



## PRIEGO DE CORDOBA (Córdoba)



www.caminosdepasion.com

### ALOJAMIENTOS-ACCOMMODATION

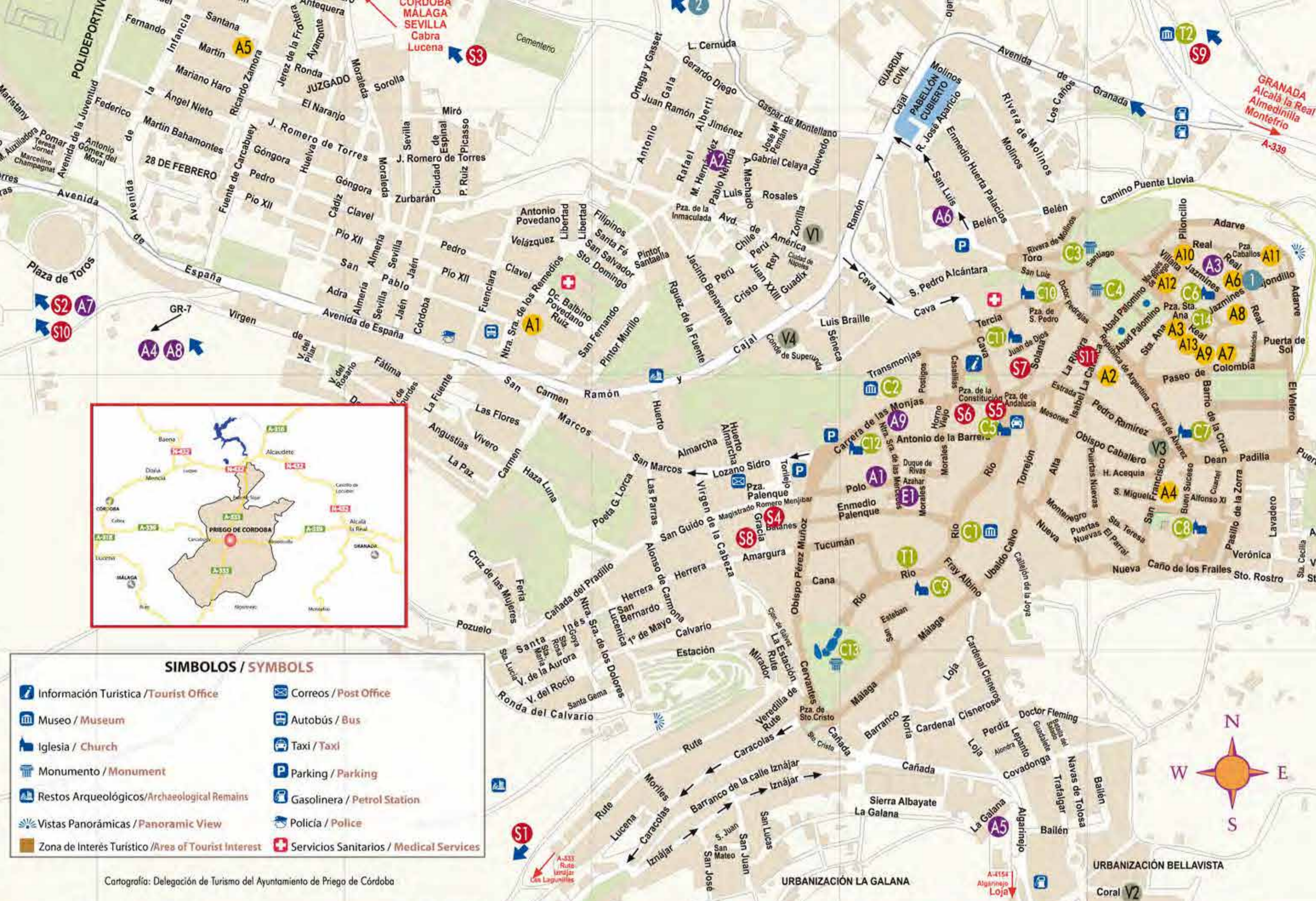
- HOTELES/HOTELS**
- Hotel Huerto de las Palomas 4\* (\*) +34 957 720 305/www.zerchoteles.com
  - Villa Turística de Priego 3\* (\*) +34 957 703 503/www.villasdeandalucia.com
  - Hotel Las Rosas 2\* +34 957 540 449/www.hotellosrosas.net
  - Hotel Río Piscina 2\* (\*) +34 957 700 186/www.hotelriospiscina.com
  - Hostal Rafi 2\* +34 957 540 749/www.hostalrafi.net
  - Hospedería Zaharí 2\* +34 957 547 292/www.hotelzahori.es
  - Hospedería de San Frco. +34 608 654 146/www.hospederiasanfrancisco.com
  - Granja Escuela de la Subbética (\*) +34 957 720 398/www.unalusion.com
  - Albergue la Tiñosa +34 6145 895 661/www.alberguelatinosa.es

- APARTAMENTOS TURÍSTICOS/TOURIST APARTMENTS**
- Cortijo la Presa (\*) +34 957 006 416/www.turismoruralapresa.com
  - La Posada Niña Margarita (\*) +34 957 704 054/www.casosdelasubbetica.com

- ALOJAMIENTOS RURALES/RURAL LODGINGS**
- A6 Casa Baños de la Villa +34 957 547 274/www.casabanosdelavilla.com
  - Casa de La Higuera (\*) +34 696 662 788/www.casahiguera.com
  - Casa Olea (\*) +34 696 748 209/www.casaolea.com
  - Casateli (\*) +34 609 579 123/www.casateli.com
  - Cortijo Casa Blanca (\*) +34 654 562 701/www.cortijocasablanca.com
  - Lirio Azul (\*) +34 957 556 153/www.lirio-azul.com
  - Arados Casa Rural (\*) +34 626 972 076/www.aradoscasarural.com
  - Co' Mi Pepe (\*) +34 957 543 408/www.lamimbrenrural.com
  - Casa Alberto y Casa Víctor (\*) +34 627 573 791/www.castildecompos.com
  - Casa Carmela (\*) +34 617 937 353/www.casacarmelamanantial.com
  - A7 Casa Del Rey +34 639 876 491/www.casadereypriego.es
  - A8 Casa de San Antonio +34 626 972 076/www.casadesanantonio.com
  - Casa La Ermita (\*) +34 617 937 353/www.casacarmelamanantial.com
  - Casa La Niña Celi (\*) +34 617 937 353/www.casacarmelamanantial.com
  - A9 Casa Rural El Azahar +34 607 292 340/www.azahardepriego.es
  - A10 Casa Rural Villalta +34 606 387 777/www.casauralvillalta.weebly.com
  - Casa Solana (\*) +34 957 553 502
  - A11 Casa Zambra +34 677 462 901/www.casazambra.weebly.com
  - El Camino (\*) +34 639 717 866/www.crelocamino.com
  - El Molino de Zagrilla +34 695 917 409/www.zagrilla.es/casos.php
  - A12 El Portón de la Villa +34 691 543 632/www.elportondelavilla.com
  - El Tarajal (\*) +34 639 717 866/www.crelocamino.com
  - Fuente Grande Aloj. Rurales (\*) +34 957 700253/www.alojamientofuentegrande.com
  - Fuente Zagrilla (\*) +34 696 951 824/www.fuentezagrilla.es
  - La Casería (\*) +34 629 807 756/www.lacaseriadepriego.com
  - A13 La Posada Real +34 957 541 910/www.laposadareal.com
  - La Reja (\*) +34 605 839 009/www.la-reja.com
  - Postigo de la Casería (\*) +34 957 701 561/www.casapostigo.com
  - Refugio El Compoe (\*) +34 629 709 534
  - Montecillo Bajo (\*) +34 626 072 874/www.montecillobajo.com
- CAMPING (\*)**
- Campig Cortijo los Villares +34 957 704 054/www.casosdelasubbetica.com
- (\*) Fuera de mapa/Off the map

### CALENDARIO FIESTAS Y EVENTOS CALENDAR OF EVENTS AND FESTIVALS

- ENERO/JANUARY**
- ✦ Cabalgata de Reyes/Epiphany parade
  - ✦ Hermanos de la Aurora (todos los sábados del año) (Brothers of the Dawn) (every Saturday throughout the year)
- FEBRERO/FEBRUARY**
- ✦ La Candelaria/Candlemas
  - ✦ Carnaval/Carnival
- MARZO/MARCH**
- ✦ Concurso Gastronómico de Tapas/Gourmet Tapas Competition
  - ✦ Exaltación de la Santa/Innoble to the Santa
  - ✦ Semana Santa/Easter Week
- ABRIL/APRIL**
- ✦ Feria de San Marcos/St. Mark's Fair
- MAYO/MAY**
- ✦ Domingos de Mayo/Sundays in May
  - ✦ Fiesta de la Cruz/Festival of the Cross
- JUNIO/JUNE**
- ✦ Procesiones infantiles/Children's processions
  - ✦ Corpus Christi and Fiestas del Barrio de la Villa (Corpus Christi and Barrio de la Villa local festival)
  - ✦ Romería de la Virgen de la Cabeza (Pilgrimage in honour of Our Lady of La Cabeza)
- AGOSTO/AUGUST**
- ✦ Festivales Internacionales de Música, Teatro y Danza (International Music, Theatre and Dance Festivals)
  - ✦ Senderismo nocturno/Night-time rambling
- SEPTIEMBRE/SEPTEMBER**
- ✦ Feria Real/Royal Fair
  - ✦ Las Trovas/Impromptu Verse
  - ✦ Fiestas de la Virgen de la Aurora (Festival of Our Lady of the Dawn)
- OCTUBRE/OCTOBER**
- ✦ Festival de Artesanía Barraca/Festival of Baroque Craft
  - ✦ Fiesta del Membrillo (Zagrilla)/Quince Festival (Zagrilla)
- NOVIEMBRE/NOVEMBER**
- ✦ Todos los Santos (construcción jarros de melón)/All Saints' Day (melon jars)



**SIMBOLOS / SYMBOLS**

Información Turística / Tourist Office	Correos / Post Office
Museo / Museum	Autobús / Bus
Iglesia / Church	Taxi / Taxi
Monumento / Monument	Parking / Parking
Restos Arqueológicos / Archaeological Remains	Gasolinera / Petrol Station
Vistas Panorámicas / Panoramic View	Policía / Police
Zona de Interés Turístico / Area of Tourist Interest	Servicios Sanitarios / Medical Services

Cartografía: Delegación de Turismo del Ayuntamiento de Priego de Córdoba

### CAMINOS DE CULTURA THE CULTURE TRAILS

- C1 MUSEO ALCALÁ ZAMORA/ALCALÁ ZAMORA MUSEUM (☎ +34 957 543 030)
- C2 MUSEO HISTÓRICO/HISTORY MUSEUM/MUSEO DEL PAISAJE CONTEMPORÁNEO/MUSEUM OF CONTEMPORARY LANDSCAPES/MUSEO ADOLFO LOZANO SIDRO/ADOLFO LOZANO SIDRO MUSEUM (☎ +34 957 540 947)
- C3 CARNICERÍAS REALES/ROYAL BUTCHERY (☎ +34 957 700 625)
- C4 CASTILLO/CASTLE (☎ +34 957 700 625)
- C5 IGLESIA DE LAS ANGIUSTIAS/CHURCH
- C6 PARROQUIA NTRA. SRA. DE LA ASUNCIÓN/CHURCH
- C7 IGLESIA DE LA AURORA/CHURCH
- C8 IGLESIA DE SAN FRANCISCO/CHURCH
- C9 PARROQUIA DEL CARMEN/CHURCH
- C10 IGLESIA DE SAN PEDRO/CHURCH
- C11 IGLESIA DE SAN JUAN DE DIOS/CHURCH
- C12 IGLESIA DE LAS MERCEDES/CHURCH
- C13 FUENTE DEL REY
- C14 BARRIO DE LA VILLA

### CAMINOS DE LO AUTÉNTICO THE AUTHENTICITY TRAILS

- A1 FERNANDO COBO MORALES (☎ +34 957 542 429)  
Talla y escultura en madera/Woodcarving
- A2 ANTONIO SERRANO HIGUERAS (☎ +34 957 540 758)  
Talla, escultura, dorado, restauración/Woodcarving, gilding and restoration
- A3 JOSÉ TOMÁS VALVERDE RUIZ (☎ +34 957 541 916)  
Restauración en madera/Wood restoration
- A4 JOSÉ BALLESTEROS LÓPEZ (☎ +34 957 547 211)  
Ebanistería y restauración/Cabinetmaking and restoration
- A5 FRANCISCO MÉRIDA ÁVALOS (☎ +34 957 701 558)  
Decoración/Decoration
- A6 ARVILL, VIDRIERAS ARTÍSTICAS (☎ +34 665 018 146)  
Vidrieras emplomados, de cobre.../Lead and copper foiled stained glass
- A7 ACEITES VICZÁNTAR (☎ +34 957 540 266)  
Cosmética natural/Natural cosmetics
- A8 ASOCIACIÓN ALBASUR (☎ +34 957 542 144)  
Jabones 100% naturales/100% natural soaps
- A9 TOCADOS MALUC (☎ +34 957 542 932)  
Tocados y complementos artesanales/Hand-crafted headwear and accessories

### CAMINOS DE LOS SENTIDOS THE SENSES TRAILS

- ACEITE DE OLIVA/OLIVE OIL
- S1 ALMAZARA MONTES MARÍN/MONTES MARÍN OLIVE OIL MILL (☎ +34 957 542 299)  
Visitas, catas, desayunos y venta de productos/Visits, tasting, breakfasts and produce on sale
- S2 ACEITES VICZÁNTAR (☎ +34 957 540 266) (☎) (I)  
Catas, visitas a olivos milenarios, venta y degustación/Tasting, visits to thousand year old olives groves, produce available for sampling and purchase
- S3 MUELOLIVA (☎ +34 957 547 017) (☎) (I)  
Visita a almazara/Tour of olive oil mill
- REPOSTERÍA TRADICIONAL/TRADITIONAL PASTRIES
- S4 HIJAS Y NIETAS DE PAULINA MARTOS (☎ +34 957 701 701)
- S5 LA FLOR DE MAYO (☎ +34 957 540 888)
- S6 LA ESMERALDA (☎ +34 957 540 229)
- S7 LA AGUILERENA (☎ +34 957 540 829)
- S8 HERMANOS DÍAZ (☎ +34 957 543 103)
- OTRAS VISITAS/OTHER VISITS
- S9 MUSEO DE LA ALMENDRA/ALMOND MUSEUM (☎ +34 957 556 006)
- S10 JARDÍN MICOLÓGICO "LA TRUFA" (☎ +34 671 599 562)  
"LA TRUFA" MYCOLOGY GARDEN
- S11 LA CASA DE LA ABUELA (☎ +34 957 540 882)  
Gastronomía típica para llevar/ Typical gastronomy of the region to take away

### CAMINOS DE LA TRADICIÓN THE TRADITION TRAILS

- T1 PEÑA FLAMENCA FUENTE DEL RÍO (☎ +34 606 750 482)  
(FUENTE DEL RÍO FLAMENCO ASSOCIATION)
- T2 MUSEO ETNOLÓGICO DE CASTIL DE CAMPOS (☎ +34 957 556 079)  
CASTIL DE CAMPOS ETHNOLOGY MUSEUM  
Artes populares y artesanía/Popular arts and crafts

### OTRAS ACTIVIDADES OTHER ACTIVITIES

- 1 CASA BAÑOS DE LA VILLA (☎ +34 957 547 274) (☎) (I)  
Baños árabes/Arab baths
- 2 PAINTBALL PRIEGO (☎ +34 607 248 925)  
Paintball
- 3 SUBBÉTICA NATURAL (☎ +34 626 136 550/686 873 538)  
Rutas guiadas en la naturaleza/Guided Nature tours
- 4 ABACUS SERVICIOS TURÍSTICOS (☎ +34 664 375 813)  
Visitas guiadas/Guided tours
- 5 ACTUR PRIEGO (☎ +34 651 899 424) Visitas guiadas/Guided tours (☎) (I)
- 6 AL-ANDALUS TOUR (☎ +34 685 280 465) (☎) (I)  
Visitas guiadas/Guided tours
- 7 PASEOS PRIEGO (☎ +34 957 540 244) (☎) (I)  
Visitas guiadas y bus turístico/Guided tours and sightseeing bus
- 8 SURAL (☎ +34 957 543 805) (☎) (I)  
Visitas guiadas/Guided tours
- 9 OFICINA DE TURISMO/TOURIST OFFICE (☎) (I) (I) (I)  
Plaza de la Constitución, 3  
☎ +34 957 700 625-957 708 420  
informacion@turismodepriego.com  
www.turismodepriego.com



Guía turística para móvil de Priego de Córdoba  
 Mobile phone tourist guide "Priego de Córdoba"



Te invitamos a disfrutar con todos los sentidos de esta tierra, a caminar por rincones en los que descubrirás un legado histórico muy rico, con numerosos monumentos emblemáticos.

Déjate llevar y contempla el arte barroco en su máximo esplendor, pasea sin prisas junto al castillo, por el trazado estrecho y sinuoso del barrio musulmán de la Villa. Siente el manar de sus fuentes, el olor de sus calles, la luz, el blanco de sus casas, la piedra de sus iglesias... y mucho más. Ven y vive una auténtica experiencia.

We invite you to feast your senses on our land and to wander through backstreets where you will discover a rich historical heritage exemplified in numerous emblematic monuments.

Just take a walk and admire Baroque art in all its splendour; explore the narrow, winding alleys of La Villa, the old Moorish quarter next to the castle. Feel the water in its fountains, the smells of its streets, its light, the whiteness of its houses, the stone walls of its churches... and much more. Visit Priego de Córdoba and enjoy a unique experience.



### CAMINOS DE EMOCIÓN

Priego de Córdoba vive su SEMANA SANTA con pasión, saliendo a la calle para acompañar los magníficos pasos, portadores de extraordinarias tallas, en una manifestación de fervor y emoción. La solemnidad de los distintas hermandades que se suceden desde el Domingo de Ramos, contrasta de forma rotunda con la explosión popular del ritual del Viernes Santo, donde una ingente cantidad de personas anhelan situarse debajo de las andas para subir hasta el monte del Calvario al Nazareno, que bendecirá los miles de humildes y simbólicos "hornazos" llevados por sus devotos. Todos los DOMINGOS DE MAYO las imágenes titulares de cada cofradía son expuestas en espléndidos retablos, profusamente ornamentados. Se realizan animadas rifas y cada domingo se suceden vistosas procesiones. En el CORPUS CHRISTI el Barrio de la Villa se engalana de flores y blancura, celebrándose una bella procesión por sus sinuosas calles.

### THE PASSION TRAILS

Priego de Córdoba is passionate about its EASTER WEEK celebrations, with the whole town coming out into the streets to accompany the magnificent floats (pasos), with their extraordinary carvings, in a manifestation of devotion and emotion. The solemnity of the various religious brotherhoods from Easter Sunday onwards contrasts with the explosion of popular devotion on Good Friday, when an overwhelming number of people try to help carry a float with a statue of Jesus "el Nazareno" up the Calvario hill, where the image blesses the thousands of humble, symbolic hornazos (a local pie) carried by the faithful. Every SUNDAY IN MAY, the images of each religious brotherhood are displayed in splendid, elaborately decorated tableaux. Every Sunday colourful processions take place and traditional raffles of presents are carried out amid great excitement. During CORPUS CHRISTI the Barrio de la Villa neighbourhood is whitewashed and decorated with flowers and is the location for a beautiful procession which winds its ways through the sinuous streets.

### CAMINOS DE CULTURA

El Conjunto Histórico-Artístico del BARRIO DE LA VILLA, antiguo núcleo urbano de origen musulmán, es un bello laberinto de estrechas y sinuosas calles cargadas de flores, que desemboca en el BALCÓN DEL ADARVE, tajo natural, de considerable desnivel, asomado al paisaje andaluz. EL CASTILLO, fortaleza árabe de carácter esencialmente militar, contiene la Torre del Homenaje, declarada Monumento Histórico-Artístico Nacional.

Vivo ejemplo del hermoso barroco andaluz, que merecen una visita pausada para admirar los tesoros que albergan, son SUS IGLESIAS. Destacan: la iglesia de la Asunción con su esplendoroso Sagrario, la iglesia de la Aurora, la de San Francisco, la de San Pedro, la de las Mercedes, la del Carmen, la iglesia de la Angustias y la de San Juan de Dios.

El particular edificio de las CARNICERÍAS REALES, de arquitectura manierista, fue antiguo matadero y mercado de carne.

Pero sin duda el monumento más emblemático de la ciudad es la FUENTE DEL REY-FUENTE DE LA SALUD, afortunada simbiosis de agua y mitología.

### THE CULTURE TRAILS

THE HISTORIC-ARTISTIC BARRIO DE LA VILLA area –the original Muslim heart of the town- is a beautiful labyrinth of narrow snaking streets draped with flowers; it opens out onto the BALCÓN DEL ADARVE, a natural cliff with a major drop, which affords spectacular panoramic views of the landscape of Andalusia.

THE CASTLE –originally an Arabic military fortress- contains the Torre del Homenaje tower, which has been declared a National Historic-Artistic Monument.

This is a living example of the beautiful Andalusian Baroque-style and is well worth a leisurely visit with time to admire its major treasures, which are ITS CHURCHES.

The town's major churches include the Asunción church, with its splendid tabernacle, and the Aurora, San Francisco, San Pedro, los Mercedes, del Carmen, los Angustias and San Juan de Dios churches. The unusual mannerist style CARNICERÍAS REALES building was originally the slaughterhouse and meat market. However, the most symbolic monument in the town is without doubt the FUENTE DEL REY-FUENTE DE LA SALUD fountain, an inspired combination of water and mythology.

### CAMINOS DE LOS SENTIDOS

El extraordinario ACEITE DE OLIVA VIRGEN EXTRA es sin duda el producto estrella de la gastronomía prieguense, siendo la Denominación de Origen Priego de Córdoba, la más premiada a nivel nacional e internacional.

Otros platos destacables son los DERIVADOS DE LA MATANZA, LOS TRADICIONALES "POTAJES" o el RELLENO DE CARNAVAL, así como el actual desarrollo de una moderna cocina. En cuanto a la repostería son muy valorados los "ISABELAS", "TURROLATE" o los dulces propios de la Semana Santa.

### THE SENSES TRAILS

The area's extraordinary EXTRA VIRGIN OLIVE OIL, carrying the Priego de Córdoba denomination of origin, which has won most prizes nationally and internationally, is without doubt the star product in the local cuisine.

Other outstanding local dishes include PORK PRODUCTS, TRADITIONAL POTAJE stews and RELLENO DE CARNAVAL (a type of savoury bread), together with the modern cuisine currently being developed. Locally produced sweets and patisserie include the highly prized ISABELAS and TURROLATES and the cakes produced for Easter week.

## CAMINOS DE PASIÓN

Caminos de Pasión es una ruta turística cultural, que te descubrirá la Semana Santa, el patrimonio histórico-artístico, la gastronomía, las tradiciones, el folclore y la artesanía, del corazón geográfico de Andalucía. Los ocho municipios que integran esta propuesta son emblemáticos por su riqueza histórica y patrimonial: Alcalá la Real en Jaén; Baza, Cabra, Lucena, Priego de Córdoba y Puente Genil en Córdoba; y Cádiz, Jerez de la Frontera y Osuna en Sevilla.

Te proponemos un recorrido por cinco caminos temáticos, que te harán conocer la Andalucía más auténtica de una manera intensa y diferente:

**CAMINOS DE EMOCIÓN:** vive el sentimiento de una Semana Santa inigualable, un acontecimiento religioso, social y cultural que se expresa como explosión de sensaciones en primavera. Un recorrido por las diferentes manifestaciones religiosas que acontecieron al año, portadoras de intensa religiosidad y tradición.

**CAMINOS DE LA CULTURA:** descubre el patrimonio cultural musulmán, impresionantes palacios, bellas iglesias, recónditos claustros... Un viaje a través de la historia, que se refleja en la herencia y monumentalidad de cada pueblo.

**CAMINOS DE LOS SENTIDOS:** deleita tus sentidos con extraordinarios vinos, aceites de oliva virgen y otros productos locales que se conjugan con una excelente gastronomía, basada en nuestra herencia andaluza y mediterránea.

**CAMINOS DE LA TRADICIÓN:** disfruta un ambiente de fiesta en alegres festividades, ferias y romerías con más arraigo, donde el folclore y el flamenco encuentran su más puro y genuino expresión.

**CAMINOS DE LO AUTÉNTICO:** conoce un extenso número de artesanos cuyas creaciones tienen el valor de la larga tradición y la calidad que los artesanos, manufacturas artesanas se han mantenido con el paso del tiempo.

"Caminos de Pasión" is a cultural tourism route which will help you discover the Semana Santa (Easter Week) celebrations, the historic-artistic heritage, the cuisine, the folklore and the craftsmanship of the area lying at the geographical heart of Andalusia (Spain). The eight towns on the route, emblematic for their rich historic legacy, are: Alcalá la Real in Jaén; Baza, Cabra, Lucena, Priego de Córdoba and Puente Genil in Córdoba; and Cádiz and Osuna in Sevilla.

We propose five thematic itineraries offering a thrilling, unique way of discovering the true Andalusia:

**THE EMOTION TRAILS:** Experience the incomparable emotion of "Semana Santa" (Easter Week) an intense religious, social and cultural event that explodes into life each spring. Explore the different religious manifestations which take place all year round and which are marked by deep religious sentiment and tradition.

**THE CULTURE TRAILS:** Discover the genuine cultural heritage of this land, with its impressive palaces, its beautiful churches and its hidden cloisters... a journey through the history reflected in the heritage and monuments of each town.

**THE SENSES TRAILS:** Pamper your senses with extraordinary wines, virgin olive oils and other local products all bound together in an innovative cuisine rooted in our Mediterranean heritage.

**THE TRADITION TRAILS:** Enjoy the festive atmosphere of time-honoured, carefree celebrations, fairs and pilgrimages in which folklore and flamenco attain their purest, most authentic forms of expression.

**THE AUTHENTICITY TRAILS:** Meet countless craftsmen whose creations are endorsed by a long tradition of quality workmanship and traditional techniques that have survived the passage of time.



Alcalá la Real



Baena



Cabra



Cádiz



Córdoba



Cádiz



Priego de Córdoba



Puente Genil

▶ **ALCALÁ LA REAL (Jaén).** Enclave estratégico en la historia de Andalucía. La ciudad emocionó al viajero por su hospitalidad y sobriedad. En la Fortaleza de la Mata, dominando el horizonte, descubriéndose el Centro de Interpretación Vida en la Frontera: vanguardia y tradición se funden en una experiencia única que no olvidaráis.

A key strategic location in Andalusia's history. Visitors will marvel at the town's trusting hospitality. The Fortress of La Mata, with its commanding views of the horizon, houses the Frontier Life Interpretation Centre where modernity and tradition combine to offer a unique, unforgettable experience.

▶ **BAENA (Córdoba).** Ciudad milenaria con importantes yacimientos arqueológicos, siendo el más significativo el Parque Arqueológico de Torreparedones. Conserva en el casco antiguo parte de su fortaleza y el entramado de las calles de la almedina árabe. Tierra de tradición olivarrera, poseedora de la Denominación de Origen más antigua de España.

A town with a thousand years of history and a number of major archaeological sites, the most important of which now forms part of the Torreparedones Archaeological Park. The old town centre still conserves part of its fortress and the narrow, winding streets of the old Arab medina. With its long tradition of olive cultivation, this region boasts Spain's oldest Designation of Origin.

▶ **CABRA (Córdoba).** En el centro geográfico de Andalucía y en pleno Parque Natural de las Sierras Subbéticas, se encuentra Cabra, ciudad con gran patrimonio monumental en su mayoría procedente del barroco, con importantes tradiciones y fiestas. Custodiada por sierras, montañas y parajes naturales de gran relevancia.

Cabra lies at the Geographical Centre of Andalusia at the heart of the Parque Natural de las Sierras Subbéticas (Sierras Subbéticas Nature Park). Surrounded by mountains, springs and stunning landscapes, the town has an extensive heritage of mainly Baroque monuments and a number of important traditions and festivals.

▶ **CARMONA (Sevilla).** Ciudad rodeada por la fértil vega sevillana, posee uno de los conjuntos patrimoniales más importantes de Andalucía. Heredera de la Bética romana, la variedad y riqueza patrimonial se ve reflejada en su arquitectura religiosa y civil, así como en los numerosos edificios de época romana, islámica, barroca o contemporánea.

Carmona, surrounded by the fertile plains of the province of Sevilla, possesses one of Andalusia's most important heritage ensembles. The town's importance dates back to the days when it was part of the Roman province of Bética. The richness and variety of its heritage can be seen both in its religious and civil architecture and in its numerous Roman, Moorish, Baroque and contemporary buildings.

### CAMINOS DE LO AUTÉNTICO

El extenso número de excelentes artesanos, agrupados bajo la asociación "Priego Artesanal", ha propiciado crear la RUTA DEL ARTESANO, que permite conocer de primera mano algunos de los talleres donde se crean piezas únicas.

Cabe destacar un numeroso grupo de profesionales dedicados a la TALLA Y ESCULTURA, sobre todo de imaginería religiosa, y vinculados con ellos, DORADORES Y RESTAURADORES. Los dedicados a trabajos de EBANISTERÍA Y FORJA, así como un surtido grupo de PEQUEÑOS TALLERES que engloban artesanos del textil, de cerámica, vidrieras, repujado en cuero, miniaturas, pergaminos... contemplando también, la alimentación y cosmética.

### THE AUTHENTICITY TRAILS

There are a large number of highly skilled artisans in the town who have come together under the banner "Priego Artesanal" and have created the ARTISAN TRAIL, which enables visitors to discover some of the workshops where unique pieces are created.

A significant group of artisans is dedicated to carving and sculpture - particularly of religious images- and, linked to them, there are also many gilders and restorers. But the town's craft industries encompass much more than this, and also include cabinet making and metalworking, and a number of small workshops dedicated to textiles, ceramics, stained glass, embossed leather, miniatures and parchment... in addition to cosmetics and food and drink.

### CAMINOS DE LA TRADICIÓN

Una antigua tradición que data del s. XVI, son los HERMANOS DE LA AURORA, que todos los sábados recorren las calles de la ciudad cantando coplas populares de sabor ancestral.

LOS TROVEROS son poetas espontáneos que cantan, retándose, versos improvisados cargados siempre de sorprendente ingenio e ironía.

El arte del CANTE FLAMENCO se mantiene vivo a través de su Peña.

Los CARNAVALES constituyen una explosión de júbilo, color e imaginación.

El momento para expresar la alegría y diversión es LA FERIA REAL, que se celebra del 1 al 5 de septiembre en un recinto lleno de vistosas casetas.

### THE TRADITION TRAILS

THE HERMANOS DE LA AURORA is a tradition dating from the 16th century; this group tours the town every Saturday singing traditional folk songs.

LOS TROVEROS are spontaneous poets who sing improvised verses which surprise the listener with their sharpness and irony.

THE ART OF FLAMENCO singing is kept alive through its official club (Peña).

The town's CARNIVAL is an explosion of celebration, colour and imagination.

The FERIA REAL FAIR held from 1 to 5 September in a host of colourful marquees is the town's time for revelry and entertainment.

Troveros

Talla en madera/Cabinetmaking

# PRIEGO DE CORDOBA



Barrio de la Villa